

ОАО «БПС-Сбербанк»

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания Правления  
15.12.2014 № 30

**УСЛОВИЯ  
осуществления валютно-обменных  
операций в ОАО «БПС-Сбербанк»**

№ 01-07/413 от 15.12.2014  
(в редакции дополнения № 2 от 15.10.2018 (рег. № 01/01-07/409 от  
15.10.2018))

г. Минск

## СОДЕРЖАНИЕ

Глава 1 Общие положения .....	3
Глава 2 Используемые термины и сокращения .....	3
Глава 3 Порядок заключения, изменения и срок действия договора ВОО.....	6
Глава 4 Общий порядок совершения валютно-обменных операций.....	8
Глава 5 Особенности совершения валютно-обменных операций в АС «SavEx» .....	11
Глава 6 Особенности совершения валютно-обменных операций клиентами, являющимися нерезидентами Республики Беларусь .....	12
Глава 7 Порядок осуществления зачисления иностранной валюты с покупкой, конверсией .....	12
Глава 8 Права и обязанности сторон .....	13
Глава 9 Ответственность сторон .....	16
Глава 10 Конфиденциальность .....	18
Глава 11 Дополнительные условия .....	18
Глава 12 Реквизиты сторон .....	18
Приложение 1 Заявление о согласии с Условиями осуществления валютно- обменных операций в ОАО «БПС-Сбербанк» .....	19

## ГЛАВА 1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Условия осуществления валютно-обменных операций в ОАО «БПС-Сбербанк» (далее – Условия) являются публичной офертой, содержащей условия и порядок проведения валютно-обменных операций с юридическими лицами и индивидуальными предпринимателями и размещаются на официальном сайте ОАО «БПС-Сбербанк» (далее – Банк) в глобальной компьютерной сети Интернет ([www.bps-sberbank.by](http://www.bps-sberbank.by)), а также могут дополнительно размещаться на информационных стендах структурных подразделений Банка.

2. Настоящие Условия, заявление Клиента о согласии с настоящими Условиями /заявление на комплексное обслуживание юридических лиц и индивидуальных предпринимателей, содержащее согласие Клиента на присоединение к настоящим Условиям (далее - Заявление на комплексное обслуживание), подписанное уполномоченными представителями Банка и Клиента, Сборник вознаграждений в части перечня банковских услуг, предоставляемых клиентам по совершению валютно-обменных операций (далее – ВОО), приказ о порядке проведения ВОО, в совокупности, составляют условия договора ВОО.

3. Предметом договора ВОО являются правоотношения сторон, возникающие в результате осуществления между Банком и Клиентом отдельных сделок, направленных на проведение валютно-обменных операций на внутреннем валютном рынке Республики Беларусь (биржевом и внебиржевом).

4. Договор ВОО не распространяется на:

4.1. проведение ВОО на срочном рынке;

4.2. осуществление ВОО с использованием банковских платежных карточек;

4.3. ВОО, совершаемые при бесспорном списании денежных средств.

## ГЛАВА 2 ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ТЕРМИНЫ И СОКРАЩЕНИЯ

5. В настоящих Условиях используются следующие термины и сокращения:

5.1. акцепт заявки, акцепт платежного поручения – согласие Банка провести валютно-обменную операцию на условиях заявки или платежного поручения;

5.2. АС «SavEx» – программно-технический комплекс, предназначенный, в том числе, для формирования ценовых параметров проведения валютно-обменных операций, а также приема, регистрации, обработки подготовленных Клиентом заявок по тикеру/по ордеру/на

котировку для совершения валютно-обменных операций на внебиржевом валютном рынке;

5.3. БВФБ – открытое акционерное общество «Белорусская валютно-фондовая биржа»;

5.4. биржевой рынок – часть внутреннего валютного рынка Республики Беларусь, на котором совершаются операции по покупке, продаже иностранной валюты, проводимые Банком от своего имени, но за счет Клиента на торгах БВФБ;

5.5. внебиржевой рынок – часть внутреннего валютного рынка Республики Беларусь, на котором совершаются операции по покупке, продаже и конверсии иностранной валюты, проводимые между Банком и Клиентом;

5.6. Внешний клиент – Клиент, не имеющий либо не использующий открытый в Банке счет в белорусских рублях (иностранной валюте), с которого производятся расчеты по покупке (продаже, конверсии) иностранной валюты;

5.7. дата расчетов – рабочий день, согласованный Сторонами, в который должны быть осуществлены расчеты в соответствии с условиями заключенной сделки;

5.8. дата заключения сделки – дата акцепта Банком заявки (платежного поручения) Клиента, содержащей существенные условия сделки;

5.9. день возникновения просрочки по расчетам – календарный день, следующий за датой расчетов, в который расчеты одной из Сторон или обеими Сторонами не произведены или были произведены не полностью;

5.10. договор ВОО – договор на осуществление валютно-обменных операций;

5.11. заявка – документ установленной Банком формы (примерная форма размещается на интернет-сайте), оформленный в соответствии с требованиями Инструкцией о порядке совершения валютно-обменных операций, утвержденной постановлением Правления Национального банка Республики Беларусь от 28.07.2005 № 112 (далее - Инструкция № 112) и ЛНПА Банка, и содержащий предложение (оферту) Клиента о совершении с Банком сделки на биржевом или внебиржевом рынке;

5.12. заявка «SavEx» – запрос Клиента на согласование существенных условий конверсионной сделки с использованием АС «SavEx»;

5.13. заявление – заявление Клиента о согласии с Условиями осуществления валютно-обменных операций в ОАО «БПС-Сбербанк» по форме, приведенной в Приложении 1 к настоящим Условиям;

5.14. интернет-сайт – официальный сайт ОАО «БПС-Сбербанк» в глобальной компьютерной сети Интернет ([www.bps-sberbank.by](http://www.bps-sberbank.by));

5.15. Клиент – субъект валютных операций, являющейся резидентом (нерезидентом) Республики Беларусь и совершающий (планирующий совершать) валютно-обменные операции в структурном подразделении Банка;

5.16. конверсионная сделка (валютно-обменная операция) – сделка покупки, продажи, конверсии торгуемой валюты по курсу, согласованному Сторонами при заключения сделки, с поставкой торгуемой валюты и контрвалюты в оговоренный Сторонами срок;

5.17. контрвалюта – иностранная валюта (белорусские рубли), которая продается или покупается в обмен на торгуемую валюту;

5.18. курс Банка – обменные курсы, установленные Банком для осуществления валютно-обменных операций с юридическими лицами и индивидуальными предпринимателями, действующие на момент заключения сделки (момент проведения зачисления иностранной валюты с покупкой, конверсией);

5.19. ЛНПА – локальный нормативный правовой акт;

5.20. платежное поручение – платежная инструкция Клиента на совершение банковского перевода с продажей, покупкой, конверсией, оформленная в соответствии с требованиями законодательства Республики Беларусь и ЛНПА Банка, и содержащая предложение (оферту) Клиента о совершении с Банком внебиржевой конверсионной сделки на указанных в ней условиях;

5.21. приказ о порядке проведения валютно-обменных операций в ОАО «БПС-Сбербанк» (приказ о порядке проведения ВОО) - распорядительный документ, издаваемый заместителем Председателя Правления Банка по корпоративному бизнесу, устанавливающий сроки предоставления Клиентом документов и перечисления Сторонами денежных средств при проведении Клиентом с Банком валютно-обменных операций в соответствии с настоящими Условиями. Банк имеет право в одностороннем порядке изменять указанные сроки путем внесения соответствующих изменений (дополнений) в приказ о порядке проведения валютно-обменных операций. Данный приказ не позднее дня его издания размещается и поддерживается в действующей редакции (с учетом всех изменений (дополнений) на интернет-сайте Банка;

5.22. рабочий день – банковский день, в течение которого Банк совершает валютно-обменные операции на внутреннем валютном рынке Республики Беларусь;

5.23. Сборник вознаграждений – Сборник вознаграждений за операции, осуществляемые ОАО «БПС-Сбербанк», размещенный на интернет-сайте;

5.24. СДБО - система дистанционного банковского обслуживания «BS-Client»;

5.25. структурное подразделение Банка - региональная дирекция, дополнительный офис;

5.26. Стороны – Банк и Клиент при совместном упоминании;

5.27. существенные условия сделки – условия, которые необходимо согласовать в обязательном порядке при заключении конверсионной сделки, к которым относятся:

5.27.1. предмет сделки (покупка, продажа либо конверсия валюты);

- 5.27.2. наименование торгуемой валюты и контрвалюты;
- 5.27.3. сумма (объем) торгуемой валюты или контрвалюты;
- 5.27.4. валютный (обменный) курс (цена) сделки;
- 5.27.5. дата расчетов;
- 5.27.6. прочие необходимые условия, которые могут быть существенными для исполнения некоторых видов конверсионных сделок;
- 5.28. тикет по сделке – сообщение, переданное посредством АС «SavEx», подтверждающее заключение конверсионной сделки с указанием ее существенных условий, а также, при необходимости, любых иных условий;
- 5.29. торгуемая валюта – иностранная валюта, на покупку, продажу, конверсию которой Клиент запрашивает котировку обменного курса;
- 5.30. уполномоченное должностное лицо Банка – работник Банка, которому в установленном порядке выдана доверенность на заключение договора ВОО;
- 5.31. уполномоченное лицо Клиента – должностное лицо Клиента, обладающее правом подписи договора ВОО.

Иные термины и сокращения используются в значениях, определенных законодательством Республики Беларусь, в том числе Инструкцией № 112.

### ГЛАВА 3 ПОРЯДОК ЗАКЛЮЧЕНИЯ, ИЗМЕНЕНИЯ И СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ВОО

6. Договор ВОО заключается путем акцепта Клиентом публичной оферты (принятия предложения Банка заключить договор ВОО на основании положений, изложенных в настоящих Условиях). Договор ВОО вступает в силу с момента получения Банком акцепта Клиента публичной оферты Банка. Акцептом публичной оферты является подписание Клиентом заявления по форме, приведенной в Приложении 1 к настоящим Условиям/ Заявления на комплексное обслуживание по форме согласно ЛНПА Банка, содержащему условия открытия и обслуживания счетов юридических лиц и индивидуальных предпринимателей в Банке. Моментом получения Банком акцепта Клиента является момент проставления в заявлении/Заявлении на комплексное обслуживание уполномоченным лицом Банка подписи, свидетельствующей о принятии (получении) такого заявления и заключении договора ВОО. Акцепт считается полным и безоговорочным, если в совокупности выполнены следующие условия:

6.1. в Банк предоставлено подписанное Клиентом заявление/ Заявление на комплексное обслуживание;

6.2. в Банк предоставлен комплект документов, необходимых для идентификации Клиента в соответствии с законодательством о предотвращении легализации доходов, полученных преступным путем, финансирования террористической деятельности и финансирования

распространения оружия массового поражения и иных документов, которые вправе затребовать Банк в соответствии с законодательством.

Акцепт настоящих Условий не может быть совершен в ином порядке, кроме как предусмотренном настоящими Условиями.

7. Заявление/ Заявление на комплексное обслуживание подписывается уполномоченным представителем Клиента и Банка в порядке, установленном законодательством Республики Беларусь.

8. Заявление/ Заявление на комплексное обслуживание, подписанное уполномоченными представителями Банка и Клиента, является единственным документом, подтверждающим факт заключения договора ВОО.

9. Заявление/ Заявление на комплексное обслуживание оформляется в 2-х оригинальных экземплярах. Первый экземпляр Заявления/ Заявление на комплексное обслуживание хранится в структурном подразделении Банка, второй экземпляр передается Клиенту.

10. Внесение Банком в одностороннем внесудебном порядке изменений и (или) дополнений в заключенный с Клиентом договор ВОО, в части, урегулированной настоящими Условиями, а также в предложение Банка заключить договор ВОО на новых условиях осуществляется путем размещения на интернет-сайте Банка новой редакции Условий и вступления ее в силу. Новая редакция Условий публикуется Банком не менее чем за 10 (десять) календарных дней до наступления даты вступления в силу новой редакции Условий.

В случае несогласия с новой редакцией Условий, Клиент вправе до вступления в силу указанных изменений отказаться от исполнения договора ВОО в порядке, предусмотренном пунктом 14 настоящих Условий.

Внесение Банком в одностороннем внесудебном порядке изменений и (или) дополнений в заключенный с Клиентом договор ВОО, в части, урегулированной Сборником вознаграждений, приказом о порядке проведения ВОО осуществляется в порядке, определенном настоящими Условиями.

11. Договор ВОО не является договором присоединения и публичным договором.

12. Дополнительным соглашением Сторон, оформленным в соответствии с законодательством Республики Беларусь, может быть изменено, дополнено либо исключено применение каких-либо положений настоящих Условий.

13. Договор ВОО действует без ограничения срока.

14. Каждая из Сторон имеет право в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего договора, уведомив другую Сторону не менее чем за 10 календарных дней путем направления письменного уведомления подписанного надлежащим образом уполномоченным лицом.

Действие Договора может быть прекращено путем одностороннего отказа от его исполнения Банком, влекущего досрочное расторжение

договора с клиентом, по основаниям, предусмотренным законодательством Республики Беларусь в области предотвращения легализации доходов, полученных преступным путем, финансирования террористической деятельности и финансирования распространения оружия массового поражения, и в иных случаях, предусмотренных законодательством, с уведомлением об этом Клиента в письменной форме.

#### ГЛАВА 4 ОБЩИЙ ПОРЯДОК СОВЕРШЕНИЯ ВАЛЮТНО-ОБМЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ

15. Валютно-обменные операции в Банке совершаются в соответствии с законодательством Республики Беларусь и ЛНПА Банка.

16. Зачисление (списание) денежных средств по совершаемым валютно-обменным операциям производится на(с) счета(ов), разрешенные(ых) для этих целей законодательством Республики Беларусь.

17. Клиент имеет возможность осуществлять покупку иностранной валюты на биржевом рынке при наличии в Банке счета в белорусских рублях, с которого производится покупка иностранной валюты, и счета в иностранной валюте, на который производится зачисление приобретенной иностранной валюты.

18. Продажа иностранной валюты на биржевом рынке может осуществляться Клиентом при наличии в Банке счета в иностранной валюте, с которого производится продажа иностранной валюты, и счета в белорусских рублях, на который производится зачисление рублевого эквивалента проданной иностранной валюты.

19. Клиент, не являющийся Внешним клиентом, совершает валютно-обменные операции на биржевом рынке на основании заявок, на внебиржевом рынке – на основании заявок и/или платежных поручений, в порядке, определенном законодательством Республики Беларусь.

20. Внешний клиент совершает валютно-обменные операции только на внебиржевом рынке и на основании заявок.

21. В рамках настоящих Условий возможно проведение Клиентом валютно-обменных операций на внебиржевом рынке со следующими датами расчетов:

21.1. TOD – проведение расчетов по операции в день заключения конверсионной сделки;

21.2. TOM – проведение расчетов по операции в первый рабочий день, следующий за днем заключения конверсионной сделки;

21.3. SPOT – проведение расчетов по операции на второй рабочий день, следующий за днем заключения конверсионной сделки.

22. Заявки и платежные поручения, а также иные документы могут быть представлены Клиентом в Банк в электронном виде посредством системы



дистанционного банковского обслуживания «BS-Client» или на бумажном носителе.

Заявки, предоставляемые Клиентом на бумажном носителе, оформляются по форме, установленной Банком и размещенной на интернет-сайте.

Банк вправе изменить форму заявок в одностороннем порядке, с размещением измененной формы на интернет-сайте.

Платежные поручения, предоставляемые Клиентом на бумажном носителе, заполняются по форме, установленной законодательством Республики Беларусь и/или ЛНПА Банка.

23. Заявки и платежные поручения предоставляются Клиентами в количестве экземпляров, определенном законодательством Республики Беларусь.

24. Сделки на внебиржевом рынке Сторонами осуществляются:

24.1. по централизованному курсу Банка, загруженному в СДБО;

24.2. по курсу Банка, транслируемому в режиме реального времени АС «SavEx» (с учетом особенностей описанных в главе 5 настоящих Условий);

24.3. по курсу Банка, согласованному Сторонами в результате переговоров (в очной форме, по телефону, по электронной почте или другим способом).

25. Права и обязанности Сторон, согласованные в отношении каждой конкретной конверсионной сделки, возникают для Сторон с момента совершения акцепта Банком заявки или платежного поручения Клиента.

Акцептом (принятием к исполнению) заявки или платежного поручения Клиента являются фактические действия Банка по исполнению сделки.

Банк перечисляет денежные средства по конверсионной сделке после поступления денежных средств по сделке со стороны Клиента.

26. Если в заявке Банку предоставлено право самостоятельно списывать со счета Клиента денежные средства в иностранной валюте (белорусских рублях), то такие операции оформляются платежными ордерами Банка.

27. Банк вправе отказать Клиенту в проведении валютно-обменных операций в случаях:

27.1. отсутствия у Клиента достаточной суммы денежных средств на счете, с которого Клиент дал право Банку самостоятельно списать средства для осуществления платежа, либо неперечисления Клиентом белорусских рублей (иностранной валюты) для покупки (продажи, конверсии) иностранной валюты;

27.2. если исполнение заявки или платежного поручения Клиента является нарушением законодательства Республики Беларусь;

27.3. если по решению уполномоченного органа на счет, с которого Клиент дал право Банку самостоятельно списать средства для осуществления платежа, наложен арест или операции по данному счету приостановлены, имеется письмо судебного исполнителя о запрете совершения расходных операций;

27.4. если форма, содержание или оформление заявки (платежного поручения) не соответствуют требованиям законодательства Республики Беларусь и/или ЛНПА Банка либо у Банка имеются обоснованные доводы о том, что данные документы не являются подлинными;

27.5. если данная иностранная валюта не входит в перечень иностранных валют, с которыми Банк проводит операции;

27.6. в других случаях, установленных законодательством Республики Беларусь и/или ЛНПА Банка.

28. Вознаграждение Банку за проведение валютно-обменных операций на внутреннем валютном рынке уплачивается (взимается) в соответствии со Сборником вознаграждений. Сборник вознаграждений может быть изменен Банком в одностороннем порядке. Изменения в Сборник вознаграждений становятся обязательными для ранее заключенных Сторонами договоров ВОО через 10 (десять) календарных дней со дня уведомления об этом Банком Клиента. Уведомлением Банка является опубликование на интернет-сайте текста изменений в Сборник вознаграждений или редакции Сборника вознаграждений с учетом изменений.

29. Вознаграждение, в зависимости от способа оплаты (взыскания) указанного Клиентом в заявке, уплачивается Клиентом самостоятельно либо списывается Банком платежным ордером со счета Клиента, открытого в Банке, либо удерживается Банком из суммы рублевого эквивалента от проданной иностранной валюты, путем уменьшения суммы денежных средств, причитающихся Клиенту, с оформлением на сумму удержания платежного ордера.

30. Вознаграждение за проведение Клиентами валютно-обменных операций на внутреннем валютном рынке уплачивается (взимается) не позднее дня расчетов по сделке.

31. Клиент обязуется по требованию Банка предоставить документы, необходимые для идентификации Клиента в соответствии с законодательством о предотвращении легализации доходов, полученных преступным путем, и финансирования террористической деятельности и иные документы, которые вправе затребовать Банк в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

## ГЛАВА 5 ОСОБЕННОСТИ СОВЕРШЕНИЯ ВАЛЮТНО-ОБМЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ В АС «SAVEX»

32. Для согласования существенных условий валютно-обменной операции Клиент направляет Банку посредством АС «SavEx» один из видов заявки «SavEx»:

32.1. заявка «SavEx» по тикеру – запрос Клиента на совершение сделки на текущих условиях, предлагаемых Банком и транслируемых АС «SavEx» в режиме реального времени;

32.2. заявка «SavEx» по ордеру – запрос Клиента на совершение сделки на условиях, предлагаемых Клиентом;

32.3. заявка «SavEx» на котировку – запрос Клиента на совершение сделки на условиях, предлагаемых Банком в ответ на запрос Клиента.

33. Сделка по осуществлению валютно-обменной операции считается заключенной с момента акцепта Банком поступившей от Клиента заявки «SavEx». Подтверждением заключения сделки является тикет по сделке.

34. Для осуществления расчетов по заключенным сделкам по осуществлению валютно-обменных операций Клиент в соответствии с приказом о порядке проведения ВОО представляет в Банк заявку (платежное поручение) по форме, установленной Банком для соответствующего вида валютно-обменной операции. Существенные условия проводимой операции, указанные в заявке (платежном поручении), должны соответствовать условиям, указанным в тикете по сделке.

35. В случае если условия конверсионной сделки, указанные в заявке (платежном поручении), отличаются от условий, оговоренных при ее заключении, то сделка подлежит исполнению на условиях, оговоренных при ее заключении и Клиент обязан представить заявку (платежное поручение) с условиями конверсионной сделки, соответствующими условиям тикета по сделке.

36. В случае непредставления Клиентом заявки (платежного поручения), а также непредоставления денежных средств, необходимых для исполнения заявки (платежного поручения), в сроки, установленные приказом о порядке проведения ВОО, либо представления заявки (платежного поручения), условия которой(ого) отличны от согласованных в тикете по сделке, считается, что Клиент отказался от исполнения конверсионной сделки и несет ответственность в соответствии с настоящими Условиями.

## ГЛАВА 6

### ОСОБЕННОСТИ СОВЕРШЕНИЯ ВАЛЮТНО-ОБМЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ КЛИЕНТАМИ, ЯВЛЯЮЩИМИСЯ НЕРЕЗИДЕНТАМИ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

37. Субъект валютных операций – нерезидент, являющийся клиентом Банка, осуществляет валютно-обменные операции на внутреннем валютном рынке Республики Беларусь по необходимости, определяемой им непосредственно, за исключением случаев, определенных актами валютного законодательства Республики Беларусь и/или ЛНПА Банка.

38. Субъект валютных операций – нерезидент, осуществляет покупку (продажу) иностранной валюты на биржевом валютном рынке через Банк, в случае, если в Банке открыт счет в белорусских рублях (иностранной валюте), с которого проводится покупка (продажа) иностранной валюты, счет в иностранной валюте (белорусских рублях), на который проводится зачисление приобретенной иностранной валюты (рублевого эквивалента).

39. Субъект валютных операций – нерезидент, осуществляет покупку (продажу, конверсию) иностранной валюты на внебиржевом валютном рынке в порядке, определенном Инструкцией № 112.

## ГЛАВА 7 ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЗАЧИСЛЕНИЯ ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЫ С ПОКУПКОЙ, КОНВЕРСИЕЙ

40. При поступлении в пользу Клиента иностранной валюты и отсутствии у него открытого текущего (расчетного) банковского счета в данной иностранной валюте:

40.1. в случае, если Банк может достоверно определить, что поступающая иностранная валюта, ранее была приобретена Клиентом переводом с покупкой/конверсией, Банк самостоятельно производит зачисление с покупкой/конверсией с перечислением белорусских рублей /иностранной валюты на текущий (расчетный) банковский счет (при наличии) либо на счет, с которого изначально был проведен перевод с покупкой/конверсией;

40.2. в иных случаях Банк, с согласия Клиента, проводит зачисление с покупкой/конверсией на указанный Клиентом текущий (расчетный) банковский счет либо иной счет, если это не противоречит законодательству Республики Беларусь.

41. Банк производит зачисление белорусских рублей/иностранной валюты с покупкой/конверсией по централизованному курсу Банка, загруженному в СДБО, и действующему на момент проведения зачисления с покупкой/конверсией.

## ГЛАВА 8 ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

42. Клиент (не являющийся Внешним клиентом) обязуется:

42.1. при покупке (продаже) иностранной валюты на биржевом рынке:

42.1.1. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, представить должным образом оформленную заявку на покупку (продажу) иностранной валюты на сумму кратную размеру биржевого лота покупаемой (продаваемой) иностранной валюты;

42.1.2. при подаче заявки перечислить на соответствующий счет Банка или, в случае, если Банку в заявке предоставлено право списать денежные средства самостоятельно, обеспечить наличие достаточной суммы рублевого эквивалента (продаваемой иностранной валюты) на открытом в Банке счете Клиента, с которого производятся расчеты по покупке (продаже) иностранной валюты;

42.1.3. уплатить Банку вознаграждение за исполнение поручения Клиента по покупке (продаже) иностранной валюты на БВФБ.

42.2. при покупке иностранной валюты на внебиржевом рынке:

42.2.1. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, представить Банку заявку (платежное поручение) на покупку иностранной валюты;

42.2.2. при предоставлении заявки, в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, перечислить на соответствующий счет Банка или, в случае, если в заявке Банку предоставлено право списать денежные средства самостоятельно, обеспечить наличие на открытом в Банке счете Клиента сумму рублевого эквивалента, достаточную для покупки заявленной суммы иностранной валюты по курсу, указанному в заявке;

42.2.3. при предоставлении платежного поручения обеспечить в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, наличие на открытом в Банке счете Клиента сумму рублевого эквивалента, достаточную для покупки заявленной суммы иностранной валюты по курсу, указанному в платежном поручении

42.3. при продаже (конверсии) иностранной валюты на внебиржевом рынке:

42.3.1. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, представить Банку платежное поручение с согласием продать (конвертировать) иностранную валюту по согласованному Сторонами курсу либо курсу Банка;

42.3.2. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, обеспечить наличие продаваемой (конвертируемой) иностранной валюты на открытом в Банке счете Клиента, с которого производятся расчеты по продаже (конверсии) иностранной валюты.

42.4. по требованию Банка в указанные Банком сроки и порядке представлять в Банк документы, дополнительные сведения, в том числе составленные по формам, разработанным Банком самостоятельно, для прохождения Клиентом процедуры идентификации (анкетирования) с целью выполнения Банком функций, возложенных в соответствии с законодательством в области предотвращения легализации доходов, полученных преступным путем, финансирования террористической деятельности и финансирования распространения оружия массового поражения, и других функций в соответствии с законодательством.

43. Внешний клиент обязуется при покупке (продаже, конверсии) иностранной валюты на внебиржевом рынке:

43.1. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, представить Банку заявку на покупку (продажу, конверсию) иностранной валюты установленной формы с согласием купить (продать, провести конверсию) иностранную валюту по согласованному Сторонами курсу либо курсу Банка;

43.2. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, перечислить на счет Банка сумму рублевого эквивалента (сумму торгуемой валюты).

44. При согласовании существенных условий конверсионной сделки в ТС «SavEx» Клиент (в том числе Внешний клиент) обязуется:

44.1. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, представить в Банк заявку (платежное поручение) на совершение валютно-обменной операции, оформленную(ое) должным образом, иными требованиями, оговоренными в настоящих Условиях и тикете по сделке;

44.2. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, перечислять на счет Банка белорусские рубли (иностранную валюту) или, в случае, если Банку в заявке предоставлено право списать денежные средства самостоятельно, обеспечить наличие на открытом в Банке счете Клиента белорусских рублей (иностранной валюты) в сумме, достаточной для исполнения заявки в установленные сроки;

45. Для обеспечения возможности взыскания Банком штрафных санкций, предусмотренных пунктом 51 настоящих Условиях (если текущий (расчетный) счет в белорусских рублях открыт в ином банке) Клиент (в том числе Внешний клиент) обязуется:

45.1. представить в течение 10 (десяти) календарных дней со дня заключения договора ВОО в банк, обслуживающий текущий (расчетный) счет Клиента, заявление на акцепт платежных требований, предъявляемых Банком;

45.2. в случае наличия картотеки к внебалансовому счету 99814 «Расчетные документы, не оплаченные в срок», штрафные санкции Банку уплачивать в счет неотложных нужд;

45.3. сообщать Банку не позднее чем за 5 (пять) календарных дней, об изменении: наименования и местонахождения, банковских реквизитов (номер текущего (расчетного) счета, наименование и код банка).

46. Банк обязуется:

46.1. при покупке (продаже) Клиентом (не являющегося Внешним клиентом) иностранной валюты на биржевом рынке:

46.1.1. при выполнении Клиентом подпункта 42.1 пункта 42 настоящих Условиях по поручению Клиента выставить заявку Клиента на ближайшие торги БВФБ;

46.1.2. по исполненной на торгах БВФБ заявке Клиента, в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, перечислить, в соответствии с требованиями законодательства Республики Беларусь, на счет Клиента, указанный в заявке причитающуюся сумму иностранной валюты или белорусских рублей;

46.1.3. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, возвращать неиспользованные в ходе торгов средства в белорусских рублях (иностранной валюте) на счет Клиента, с которого они были перечислены;

46.1.4. в случае акцепта Банком письма об отзыве заявки на покупку (продажу) иностранной валюты, вернуть белорусские рубли (иностранную валюту) на счет Клиента, указанный в письме, в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО;

46.1.5. списать платежным ордером сумму рублевого эквивалента (сумму продаваемой иностранной валюты) с открытого в Банке счета (счетов) Клиента и/или сумму вознаграждения Банку, если Клиент предоставил Банку на это право в заявке;

46.2. при покупке (продаже, конверсии) Клиентом (в том числе Внешним клиентом) иностранной валюты на внебиржевом рынке и акцепте Банком заявки (платежного поручения):

46.2.1. в срок, установленный приказом о порядке проведения ВОО, перечислить на счет Клиента, указанный в заявке на покупку (конверсию), сумму купленной иностранной валюты (сумму контрвалюты), на счет, указанный в заявке на продажу, – сумму белорусских рублей;

46.2.2. осуществить на основании платежных поручений Клиента переводы с покупкой (продажей, конверсией) в соответствии с законодательством Республики Беларусь и договором счета;

46.2.3. списать платежным ордером сумму рублевого эквивалента с открытого в Банке счета (счетов) Клиента, если Клиент предоставил Банку на это право в заявке;

46.3. при согласовании Клиентом существенных условий сделки в АС «SavEx»:

46.3.1. при выполнении Клиентом пункта 44 настоящих Условий принять к исполнению от Клиента заявку (платежное поручение), если она (оно) соответствует тикету по сделке и не противоречит нормам законодательства Республики Беларусь;

46.3.2. произвести расчеты с Клиентом по конверсионной сделке в срок, указанный в заявке, но не ранее момента поступления денежных средств от Клиента на счет Банка в полном объеме.

47. Клиент имеет право в срок, определенный приказом о порядке проведения ВОО, отозвать заявку на участие в торгах БВФБ посредством представления документа установленной формы за подписью уполномоченных лиц.

48. Банк имеет право:

48.1. отказаться от исполнения конверсионной сделки, если ее существенные условия, указанные в заявке (платежном поручении), не соответствуют условиям, согласованным с Банком (в том числе тикету по сделке), либо не выполнены иные договоренности по сделке;

48.2. в случае неуплаты Клиентом суммы штрафных санкций, предусмотренных пунктом 51 настоящих Условий, в течение 5 (пяти) календарных дней со дня возникновения просрочки по расчетам, списать сумму штрафных санкций в свою пользу платежным ордером, с текущего (расчетного) счета, открытого в Банке;

48.3. направлять в обслуживающий банк Клиента, если текущий (расчетный) счет Клиента открыт в другом банке, в течение 5 (пяти) календарных дней со дня возникновения задолженности платежное

требование с акцептом на уплату штрафных санкций, предусмотренных настоящими Условиями;

48.4. в указанные Банком сроки и порядке истребовать документы, дополнительные сведения, в том числе составленные по формам, разработанным Банком самостоятельно, для прохождения Клиентом процедуры идентификации (анкетирования) с целью выполнения Банком функций, возложенных в соответствии с законодательством в области предотвращения легализации доходов, полученных преступным путем, финансирования террористической деятельности и финансирования распространения оружия массового поражения, и других функций в соответствии с законодательством.

## ГЛАВА 9 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

49. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Беларусь и настоящими Условиями.

50. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств Сторона, не исполнившая обязательство, возмещает причиненные другой Стороне убытки (за исключением упущенной выгоды), убытки могут быть взысканы сверх неустойки (штрафа).

51. Банк вправе взыскать с Клиента неустойку (штраф) в размере 3 % от суммы неисполненных (несвоевременно исполненных) обязательств Клиента по сделке за:

51.1. неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств при проведении валютно-обменных операций с датой расчетов TOM, SPOT;

51.2. неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств, а также отказ от исполнения сделки, условия которой согласованы в АС «SavEx».

Клиент уплачивает неустойку (штраф) по требованию Банка.

Сумма неустойки (штрафа) уплачивается в белорусских рублях. Сумма обязательств, выраженная в иностранной валюте, рассчитывается по курсу Национального банка Республики Беларусь на дату расчетов по сделке.

Размер неустойки (штрафа) может быть изменен, если Стороны дополнительно согласуют иной размер штрафных санкций.

52. Уплата неустойки освобождает Клиента от исполнения взятых на себя обязательств по сделке.

53. Банк не несет ответственности за невозможность выставления заявки на торги БВФБ, вызванную причинами, находящимися вне компетенции Банка, а также за неисполнение и (или) ненадлежащее исполнение заявки Клиента, поданной на БВФБ, если это имело место не по вине Банка, в частности:



53.1. при отсутствии спроса и/или предложения валюты на торгах БВФБ, в силу чего заявка не была удовлетворена полностью или частично;

53.2. по причине технических сбоев в средствах коммуникации, используемых при исполнении заявки, техническое состояние которых находится вне компетенции Банка;

53.3. в силу иных обстоятельств, находящихся вне контроля Банка.

54. Стороны не несут ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Соглашению, если это неисполнение явилось следствием непреодолимой силы.

55. Под непреодолимой силой понимаются внешние чрезвычайные события, политические и экономические изменения, непосредственно влияющие на исполнение договорных обязательств, которые наступили независимо от воли Сторон (пожары, землетрясения, наводнения, эпидемии, аварии, взрывы, несчастные случаи, забастовки, массовые беспорядки, волнения гражданского населения, военные действия, а также все другие события и обстоятельства, которые будут признаны и объявлены таковыми компетентными органами).

56. Сторона, которая не в состоянии выполнить свои обязательства по настоящему Договору в силу вышеуказанных причин, обязана незамедлительно проинформировать другую Сторону в письменной форме об их наступлении и прекращении.

## ГЛАВА 10 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

57. Вся информация, передаваемая Сторонами друг другу в связи с совершением сделок в соответствии с настоящими Условиями, включая подтверждения заключаемых сделок, признается Сторонами конфиденциальной. Такая информация не подлежит разглашению полностью или частично, за исключением случаев предоставления такой информации уполномоченным аудиторам Сторон, аффилированным лицам, а также органам государственной власти, уполномоченным на получение такой информации в силу действия законодательства. Стороны также вправе раскрывать конфиденциальную информацию при условии наличия письменного согласия другой Стороны.

58. В случае нарушения условий пункта 57 настоящих Условий Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь.

## ГЛАВА 11 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

59. Во всем ином, не урегулированном в настоящих Условиях, Стороны будут руководствоваться требованиями законодательства Республики Беларусь.

60. Все разногласия и споры по договору ВОО Стороны урегулируют путем проведения переговоров, а в случае недостижения согласия – путем направления друг другу претензий. Стороны устанавливают сокращенный срок рассмотрения претензии, который не может превышать 10 (десяти) календарных дней с момента ее получения.

Неурегулированные Сторонами споры разрешаются в судебном порядке в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

## ГЛАВА 12 РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

61. Место нахождения Банка: 220005, г. Минск, бульвар имени Мулявина, 6, БИК ВПСВВУ2Х, УНП 100219673.

62. Реквизиты Клиента указываются в заявлении/Заявлении на комплексное обслуживание и ВОО.

**ЗАЯВЛЕНИЕ  
О СОГЛАСИИ С УСЛОВИЯМИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВАЛЮТНО-ОБМЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ В ОАО  
«БПС-СБЕРБАНК»**

*Заполняется Клиентом*

Место предоставления заявления: Открытое акционерное общество «БПС-Сбербанк» \_\_\_\_\_  
(указывается наименование структурного подразделения Банка)

Наименование и УНП Клиента: \_\_\_\_\_  
(указываются полное наименование субъекта валютных операций (фамилия, имя, отчество

индивидуального предпринимателя), УНП)

Место нахождения Клиента: \_\_\_\_\_  
(указываются место нахождения субъекта валютных операций (место жительства индивидуального предпринимателя)

Клиент является по законодательству Республики Беларусь  резидентом  нерезидентом

Банковские реквизиты Клиента: \_\_\_\_\_  
(указываются наименование банка, БИК банка, расчетный счет Клиента)

Электронный адрес (для получения корреспонденции от Банка) и/или контактный телефон  
Клиента: \_\_\_\_\_

Настоящим Клиент подтверждает, что:

- ознакомился с Условиями осуществления валютно-обменных операций в ОАО «БПС-Сбербанк», понимает их текст, выражает свое согласие с ними и обязуется их выполнять;
- настоящее Заявление является документом, подтверждающим факт заключения Договора на осуществление валютно-обменных операций.

\_\_\_\_\_  
(должность уполномоченного лица Клиента)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(фамилия и инициалы)

действующий(ая) на основании \_\_\_\_\_  
(Устава, Положения, доверенности, свидетельства о регистрации индивидуального предпринимателя)

м.п. « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

